

# VITAVM<sup>®</sup>LC

Felhasználási útmutató VITA VM LC és VITA VM LC flow anyagokhoz



Jürgen Freitag oktatóvideóit,  
valamint feldolgozási ötleteket talál  
a [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) oldalon.

VITA Színmeghatározás

VITA Színkommunikáció

VITA Színhelyreállítás

VITA Színkontroll

Kiadva: 2018.09.

VITA – perfect match.

**VITA**

Fényre keményedő, mikrorészecskékből álló kompozit fixen rögzített és kivehető fogpótlásokhoz, extraorális alkalmazásra. Kapható VITA SYSTEM 3D-MASTER<sup>®</sup> és VITA classical A1–D4<sup>®</sup> színekben.

Az anyag és alkalmazási területe	3
Általános információk/Preparálási útmutató	4
Váz kialakítása és előkészítése	5
Váz kondicionálása/Adhezív kötés PRE OPAQUE feldolgozása	6
OPAQUE PASTE feldolgozása	7
OPAQUE por feldolgozása	8
BASIC-réteg	9
Kidolgozás, polírozás, tisztítás, formai korrekció	12
Egyedi rétegzés	13
VITA ENAMIC <sup>®</sup> individualizálása/leplezése	15
VITA CAD-Temp <sup>®</sup> rétegzése	18
Inlay/veneer	21
Fémmentes fogpótlások	23
Cirkónium-dioxid vázak, valamint PEEK vázak leplezése	24
VITA műanyagfogak individualizálása/ Gingiva helyreállítása	25
Tudnivalók a fényre keményedésről	26
Polimerizálásra vonatkozó információk	27
Hozzárendelési táblázatok	28
Masszák alkalmazási területe	29
Folyadékok és kiegészítők	32
Szortimentek	34
Összetétel és fizikai jellemzők	35
Figyelmeztetés és kezelési útmutató	36



A VITA VM LC termékcsalád egymással szisztematikusan összehangolt komponensekből áll, amelyek extraorálisan alkalmazhatók fixen rögzített és kivehető fogpótlásoknál. Az előnyben részesített eljárástól függően a rétegzést végezhetjük a pasztaszerű masszakkal, vagy kombinálhatjuk a pasztákat a flow masszakkal.

### VITA VM LC

A képlékeny, pasztaszerű masszák különösen a dentin területén alkalmasak gyors, nagy felületen történő felhasználásra.

### VITA VM LC flow

A folyásképes flow masszák ideálisak a fognyaki régió individualizálására és intenzívebbé tételére, valamint a kényes, finom esztétikai munkára az éli régióban. Az anyag a felhasználó választásától függően egy eszközzel, ecsettel, vagy közvetlenül a fecskendőből is felvihető.

Az egyes masszák alkalmazási területe a 29. oldaltól, az anyagösszetétel pedig a 35. oldalon látható.

### Indikáció:

- Fémvázak teljes és részleges leplezése: koronák, hidak, teleszkópos koronák, implantátum-szuprakonstrukciók
- Inlay, veneer

### Alkalmazási terület:

- VITA ENAMIC individualizálása és bevonása
- Ittriummal részben stabilizált ZrO<sub>2</sub>-vázak (WAK 10,0 - 10,5 · 10<sup>-6</sup> · K<sup>-1</sup>) leplezése, mint pl. VITA YZ SOLUTIONS
- VITA műanyagfogak individualizálása
- Gingiva-területek helyreállítása
- Olyan kivehető és feltételesen kivehető fogpótlások leplezése (gyártói előírás szerint), amelyek
  - 20%-ban kerámia töltésű poliéter-éter-ketonból (PEEK) készültek, pl. BioHPP/Bredent
  - PEEK-OPTIMA LT1 Polymer, pl. Juvora, InnoBlanc Medical

### Hosszú távú provizóriumok:

- VITA CAD-Temp anyagból készült, hosszú távú provizóriumok individualizálása és bevonása
- VITA VM LC anyagból készült fémentes koronák és 3 tagú frontfog-hidak

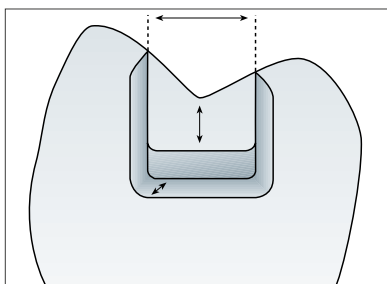
**⚠ Figyelem:** Oldalfog régióban biztosítani kell a leplezés minimális vastagságát (1,5 mm) a központi físzúrában, az okklúciónak pedig hibátlannak kell lennie.

### Kontraindikáció:

- Okkluzális diszfunkciók, ill. parafunkciók, pl. bruxizmus
- **Vázanyagként** olyan ötvözetek és műanyagok alkalmazása megengedett, amelyek gyártójuk adatai szerint alkalmasak a kompozittal való leplezésre.

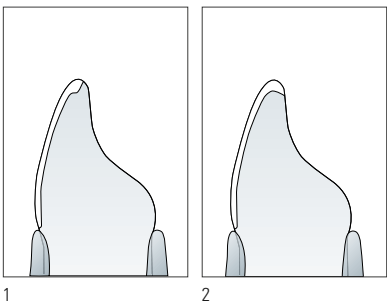
### Általános információk

- VITA VM LC egy fényre keményedő, mikrorészecskékből álló, 2. típusú kompozit, besorolása 2. osztály DIN EN ISO 10477 szabvány szerint.
- A fényre keményedő VITA VM LC / VITA VM LC flow anyagokat a feldolgozás során ne tegyük ki erős mesterséges vagy erős természetes fénynek, nehogy akarunk ellenére végbemenjen a polimerizáció.
- Rétegzés közben feltétlenül kerülni kell a vízzel és nedvességgel való érintkezést. A leplezett felszínt csak a végső polimerizáció után szabad megtisztítani vízzel.
- A képlékeny VITA VM LC masszák tixotróp állagúak. Ez azt jelenti, hogy ha egy eszközt enyhén belenyomunk az anyagba, akkor az anyag konzisztenciája lágyabb lesz, illetve igény szerint módosítható. Eközben ügyelni kell rá, hogy ne képződjenek légbuborékok.
- A képlékeny VITA VM LC masszákat és flow masszákat nem szabad egymással vagy más kompozitokkal keverni. Ez levegőhézagokkal járhat, ami a minőség romlásához vezethet.
- A massa kivétele után tegye vissza a zárókupakot a fecskendőre, és a forgódugattyús fecskendőnél a dugattyút legalább egy teljes fordulattal forgassa vissza.
- A MODELLING LIQUID rétegzéskor csak az eszközök és ecsetek kismértékű nedvesítésére használható. Bánjunk vele takarékosan!  
A folyadékot nem szabad a masszák hígítására használni. További alkalmazási területét lásd a 32. oldalon!
- VITA VM LC / VITA VM LC flow kizárólag a 3. oldalon feltüntetett indikációkhoz és alkalmazási területeken használható.
- VITA VM LC / VITA VM LC flow termékeket csak a csomagoláson megadott szavatossági időn belül szabad felhasználni.
- A biztonságra, egészségvédelemre, tárolási és tisztítási feltételekre vonatkozó információt lásd a 36. oldalon!



### Preparálási útmutató - Inlay

- dobozszerű preparálás ferde élék nélkül
- a kavitás széleinek teljes egészében a maratható zománccban, az artikulációs kontaktpontokon kívül kell elhelyezkednie
- Minimális barázdamélység: 1,5 mm
- Isthmus minimális szélessége: 2 mm
- Approximális váll minimális szélessége: 1,5 mm
- a preparálás teljes egészében a kerámiához hasonlóan történik



### Preparálási útmutató - Veneer

- a fog keményszövetének labiális, anatómikus redukálása 0,7 – 1,0 mm-rel
- szupragingivális preparálás
- cervikálisan enyhén lekerekített váll, a gingivaszegéllyel párhuzamosan
- legömbölyített vállhoz hasonló approximális peremek, nyereg formájú kialakítás
- approximális, természetes kontaktpontok megtartása
- az él lekerekített vállas kiképzése (1) vagy incizális redukálás lekerekített széllel (2), a veneer minimális incizális vastagsága: 1 mm



A retenciók fokozzák a tapadó szilárdságot, és általában ajánlottak minden ötvözetfajtához. Magas aranytartalmú ötvözetekhez feltétlenül szükségesek. Korlátozott helyviszonyok mellett a retenciókat esztétikai okból lokálisan kell elhelyezni. Ha elegendő hely áll rendelkezésre, akkor a teljes felületen történő elhelyezés javasolt. Általánosságban mindig a rögzítőrendszer gyártójának előírásait kell betartani. Galvanizált szekunder tagok leplezésekor mikroretenciókat vagy alámenős területeket kell elhelyezni a tercier- vagy szuprakonstrukciókon.



A vázat keresztfogazású maróval kell előkészíteni, az ötvözetgyártó előírásainak megfelelően. A nem leplezendő felszíneket – különösen a rágófelszíneket – gumipolírozóval kell átdolgozni.



A teljes leplezendő felületet – az ötvözet típusának megfelelően – 110–250 µm alumínium-oxiddal (egyszer használatos anyaggal) 2,5–3,5 bar nyomással alaposan le kell fújni. Általánosságban az ötvözetgyártók előírásait kell figyelembe venni.



Szemcseszórás után a fémvázat meg kell tisztítani. A tisztítást kizárólag sűrített levegővel (vízszeparátor) vagy tiszta ecsettel szabad elvégezni.

A tisztítás után következik a javasolt rögzítőrendszer felvitele, lásd 6. oldal. Az eljárást az adott gyártó aktuális feldolgozási útmutatójának megfelelően kell végrehajtani. Ezt követi a PRE OPAQUE vagy OPAQUE/OPAQUE PASTE felvitele.



**Feltétlenül kerülni kell a vízzel és nedvességgel való érintkezést!**

Ha a felszín bőrrel érintkezik, ismételtelen le kell fújni.

A fém és kompozit közötti megbízható tapadó kötés elérése érdekében az alábbi kötőrendszereket vizsgáltuk be és hagytuk jóvá.

- GC METAL PRIMER Z, GC METALPRIMER II
- Kuraray Alloy Primer (a javasolt eljárást lásd lent)
- Heraeus Kulzer Signum Metal Bond I + II
- Shofu M.L. Primer
- Shofu MZ Primer Plus
- 3M Espe Rocatec Espesil-lel

Az eljárást az adott gyártó aktuális felhasználási utasításainak megfelelően kell végrehajtani. VITA VM LC-hez olyan kötési rendszereket lehet alkalmazni, amelyek kondicionálják a vázanyagot egy metakrilát bázisú, fényre kötő opaker későbbi felviteléhez.

Más gyártók kötési rendszereinek használata előtt minden esetben ellenőrizni kell, hogy lehet-e azt VITA VM LC-vel együtt alkalmazni. Ez vonatkozik a fent felsorolt kötési rendszerekre is. Nem vállalunk felelősséget azokért a károkért, amelyeket más gyártóknak VITA VM LC feldolgozásához nem alkalmas kötési rendszerei okoznak, valamint olyan károkért, amelyek a más gyártóktól származó kötési rendszerek termékmódosításából vagy minőséghibájából keletkeztek. Ugyanez érvényes a szakszerűtlen anyagkezelésből vagy feldolgozásból eredő károokra, illetve más gyártóknak a kötési rendszerekre vonatkozó szakszerűtlen vagy hiányos felhasználási utasításából származó károokra is.

### Javasolt eljárás az Alloy Primer, Kuraray alkalmazásakor

A fémvázat a leírtak szerint le kell fújni alumínium-oxidral. Ezt követi a váz tisztítása sűrített levegővel vagy egy tiszta ecsettel.

**Kerülni kell a bőrrel vagy nedvességgel (pl. gözzel) való érintkezést.** A bőrszír vagy nedvesség nyomai negatívan befolyásolhatják a kötési szilárdságot. Az Alloy Primers felrakását kis szivaccsal vagy ecsettel végezzük, és **legalább 1 percig hagyjuk száradni.** Figyelembe kell venni gyártó aktuális felhasználási utasításának előírásait. Rögtön ezután következik a VITA VM LC PRE OPAQUE vagy OPAQUE PASTE/OPAQUE felvitele.

### VITA VM LC PRE OPAQUE feldolgozása



A PRE OPAQUE egy folyékony kiegészítő komponens, ami fémvázak esetében retenciókkal vagy anélkül fokozza a kötés megbízhatóságát. Fényáteresztésének köszönhetően kevés fényel kikeményíthető még az árnyékos zónákban is. Retenciók esetén a PRE OPAQUE alkalmazása éppen ezért különösen ajánlott. További előnye, hogy egyenletes opakerréteget biztosít.

**A PRE OPAQUE-ot a kötési rendszer száradása után, a szükséges behatási idő elteltével lehet felalkalmazni.**



A PRE OPAQUE-ot egyszer használatos ecsettel kell felhordani a vázra.

**Tipp:** A széli területeket hagyjuk szabadon, megakadályozva ezzel az árnyékképződést. Elég egy vékony réteg, hogy célzottan feltöltsük az alámenő részeket. Ezután következik a polimerizálás.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**

**⚠ Figyelem:** A PRE OPAQUE és az opaker közötti megbízható kötés létrejötte érdekében ne távolítsa el a keletkezett diszperziós réteget.

**Kerülje az érintkezést bőrrel és nedvességgel!**

Közvetlenül a PRE OPAQUE polimerizációja után tetszés szerint OPAQUE vagy OPAQUE PASTE réteget kell felvinni. Polimerizálás után mindkét opakernek csekély, mindig kb. 0,2 mm a rétegvastagsága.



**⚠ Figyelem:** A fényérzékeny OPAQUE PASTE fecskendőjét adagolás után legalább egy fordulattal fordítsuk vissza, és azonnal zárjuk le ismét.

Az OPAQUE PASTE konzisztenciája megfelelően van beállítva. Az OPAQUE LIQUID kizárólag az OPAQUE porral történő felhasználásra alkalmas, OPAQUE PASTE-tel együtt nem alkalmazható.



A pasztaopakert vékony rétegben, egyszer használatos ecsettel kell felhordani a vázra, minden egyes réteg után pedig polimerizálni kell. Az első réteget úgy rakjuk fel, hogy ne fedjen teljesen – hasonlóan, mint a washopakert a kerámiánál.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**

**⚠ Figyelmeztetés OPAQUE PASTE-nek PRE OPAQUE nélküli felviteléhez:**

A polimerizálás során esetleg felforrósodott vázat hagyni kell lehűlni. Különben az OPAQUE PASTE folyóssá válhat, és leválhat a retencióról.



Annyiszor kell vékony rétegben felrakni a pasztaopakert (legalább 2 réteg), amíg az a fémét teljesen el nem fedi. Viszkoelasztikus konzisztenciájának köszönhetően az OPAQUE PASTE nagyon stabil az éleknél és a retencióknál.

A polimerizáció egyes lépései között az OPAQUE PASTE-et a keverőtálban védeni kell a fényhatástól.

Színbeli individualizálás céljára a pasztaopakerek összekeverhetők egymással. Alternatív megoldásként a PAINT masszák felapplikálhatók a polimerizált OPAQUE PASTE-re, vagy összekeverhetők azokkal.



Ha a PAINT masszákat önmagukban rakjuk fel az OPAQUE PASTE-re, akkor azokat kézilámpával fixálni kell. Az OPAQUE PASTE-et ezután kétszer kell polimerizálni.

**VITA VM LC OPAQUE PASTE-tel készített váz**

A pasztaopaker és dentin közötti megbízható tapadó kötés létrehozása érdekében közvetlenül az opaker polimerizációja után azonnal folytatni kell a munkát. Ellenkező esetben a vázat meg kell óvni a portól és a nedvességtől.

**⚠ Megjegyzés:** A kikeményített VITA VM LC OPAQUE PASTE felszínének fényesnek kell lennie, amin vékony diszperzív réteg látható. Kerülni kell a por általi szennyeződést és a nedvességgel való érintkezést.

Hídvázak esetében, konkáv kialakítású köztes tagoknál javasoljuk, hogy először BASE DENTINE-nel hozzák összhangba azok szintjét a mellette lévő koronavázal, majd ezt követően végpolimerizációval keményítsék ki az anyagot. Ha rétegezés közben a rétegvastagság eléri a 2 mm-t, akkor el kell végezni a végpolimerizációt, majd azután folytatni kell a rétegezést. Ezután kell 2-3 vékony rétegben felrakni és kikeményíteni a pasztaopakert.



Először a folyadékot egy fekete porcelán keverőtálka mélyedésébe adagoljuk. Ezután hozzáadjuk a port, és egy műanyag spatulával kb. 30 mp-ig homogén, hígfolyós eleggyé keverjük. Keverési arány: 5 csepp folyadék 1 csapott mérőkanál porhoz (kb. 4 egységet ad ki). Nem javasoljuk fémspatula használatát, mivel az elszíneződést okozhat.

⚠ **Megjegyzés:** A fényérzékeny folyadék flakonját azonnal zárjuk vissza, amint kiadagoltuk a folyadékot. Az OPAQUE LIQUID kizárólag az OPAQUE porral történő felhasználásra alkalmas, OPAQUE PASTE-tel együtt nem alkalmazható.



Az opaker szennyeződésének és idő előtti polimerizációjának elkerülése érdekében javasoljuk, hogy fedéllel ellátott, fekete keverő tálkát használjon.



Az opaker felrakása előtt ajánlott az ecsetet először OPAQUE LIQUID-del benedvesíteni. A tökéletes polimerizáció elérése érdekében az opakert vékony rétegekben kell felhordani a vázra, és minden egyes réteget polimerizálni kell. Annyiszor kell az opakert vékony rétegben felrakni (legalább 2 réteg), amíg az a fémet teljesen el nem fedi. A polimerizáció egyes lépései között az összekevert opakert lefedve, sötétben kell tárolni. A színbeli individualizálás céljára a COLOR OPAQUE használható.

⚠ **Megjegyzés:** Az opakerréteg felszínének polimerizálás előtt nedvesen csillogónak kell lennie!



**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**

**VITA VM LC OPAQUE-kal készített váz.**

Az opaker és dentin közötti megbízható tapadó kötés létrehozása érdekében közvetlenül az opaker polimerizációja után azonnal folytatni kell a munkát, ellenkező esetben a vázat meg kell óvni a portól és a nedvességtől.

⚠ **Megjegyzés:** A kikeményített VITA VM LC OPAQUE poropakernek száraz, selymesmatt felületűnek kell lennie. Kerülni kell a por általi szennyeződést és a nedvességgel való érintkezést.

Hídvezetek esetében, konkáv kialakítású köztes tagoknál javasoljuk, hogy először BASE DENTINE-nel hozzák összhangba azok szintjét a mellette lévő koronavázal, majd ezt követően végpolimerizációval keményítsék ki az anyagot. Ha rétegezés közben a rétegvastagság eléri a 2 mm-t, akkor el kell végezni a végpolimerizációt, majd azután folytatni kell a rétegezést.

Ezután kell 2-3 vékony rétegben felrakni, majd kikeményíteni az opakert.



VITA VM LC OPAQUE PASTE/OPAQUE

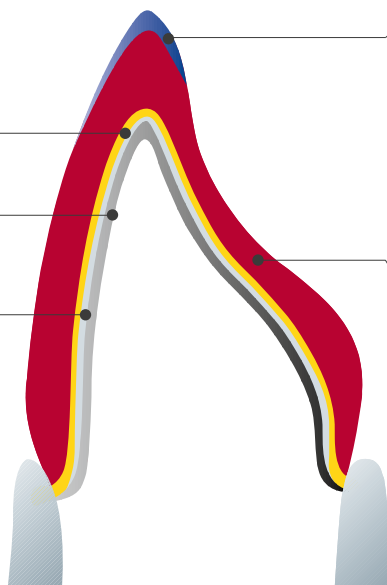


VITA VM LC ENAMEL  
VITA VM LC flow ENAMEL \*



kötési rendszerrel  
előkészített fémváz

VITA VM LC PRE OPAQUE



VITA VM LC BASE DENTINE



A PRE OPAQUE, OPAQUE/OPAQUE PASTE felrakása után a VITA VM LC BASIC-réteg BASE DENTINE és ENAMEL/flow ENAMEL masszából tevődik össze.

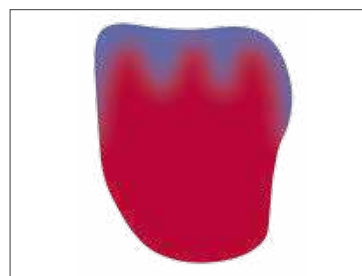
A színhordó BASE DENTINE-masszák biztosítják az ideális előfeltételt az intenzív színárnyalatú leplezések kialakításához. Ez a kétrétegű változat különösen vékony falvastagság mellett kínál megbízható megoldást a szín helyreállítására.

A felhasználó mindössze két réteggel természetesnek ható, életteli kisugárzású fogpótlást tud készíteni.

Az optimális színhelyreállítás érdekében a leplezés minimális rétegvastagsága opakerrel együtt nem lehet kisebb 0,8 mm-nél.



Alternatív rétegzés az incisális régióban, ajánlott a VITA VM LC leplezés és a VITA műanyag fogak közelítése céljából



BASIC-réteg, labiális nézet

**⚠ Megjegyzés:** A VITAVM kerámiaréteggel szemben az ENAMEL és flow ENAMEL masszákat VITA VM LC esetében kizárólag incisális régióban szabad rétegezni.

\* A flow ENAMEL masszákat a képlékeny ENAMEL masszakkal ellentétben nagyvonalúan kell felhordani. Ezt a VITA VM LC flow masszák töltőanyagának új összetétele teszi lehetővé.

Ha az alapszínt, vagy a cervikális régió színét szeretnék intenzívebbé tenni, illetve korlátozott helyviszonyok mellett kell rétegezni, akkor ajánlatos flow CHROMA PLUS masszákat alkalmazni.

VITA VM LC individualizálásához és karakterizálásához a PROFESSIONAL KIT, valamint a PAINT KIT áll rendelkezésükre.



Az itt bemutatott BASIC-rétegnél éli régióban VITA VM LC flow masszákat alkalmaztak. A rétegezést alternatív módon képlékeny VITA VM LC masszakkal is el lehet végezni.

VITA VM LC OPAQUE PASTE vagy OPAQUE masszakkal leplezéshez előkészített váz.

A rétegzéshez VITA VM LC SEPARATOR-ral izolálni kell a gipszet a modellen. VITA VM LC SEPARATOR-t egyszer használatos ecsettel hordjuk fel a pormentes és száraz gipszmodellre úgy, hogy a felszín csillogjon. Hagyjuk 5 percig száradni.



Nagyon korlátozott helyviszonyok vagy kromatikus fogszínek esetében ajánlott a flow CHROMA PLUS masszák használata.

A felrakást cervikálisan, vagy a teljes felszínre kiterjedően kell végezni.

A hozzárendelési táblázatokat lásd a 28. oldalon!  
Ezután rövid polimerizációval fixálni kell.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**



Rétegzés BASE DENTINE-nel, kicsinyített fogformában. Ehhez a BASE DENTINE-t nagyobb adagokban kell felrakni. Szükség esetén az összes leplezett felszínét rövid polimerizálással lehet fixálni.

Már ebben a stádiumban az artikulátorban ellenőrizni kell az okklúziót, laterotruziót és protrúziót.

Alternatíva:

Teljes anatómikus rétegezés, közös polimerizálás, majd Cut Back egy finom fogazású keményfém maróval.

Ezután jön a leplezett felszín tisztítása (ecset/sűrített levegő), majd nedvesítés VITA VM LC MODELLING LIQUID-del.

**⚠ Megjegyzés:** A képlékeny VITA VM LC masszák tixotróp állagúak.

Ez azt jelenti, hogy ha egy eszközt enyhén belenyomunk az anyagba, akkor az anyag konzisztenciája lágyabb lesz, illetve igény szerint módosítható.

Eközben ügyelni kell rá, hogy ne képződjenek légbuborékok.



Fogforma kiegészítése flow ENAMEL és/vagy flow EFFECT ENAMEL masszakkal.

A fogforma alternatív módon képlékeny ENAMEL/EFFECT ENAMEL masszakkal egészíthető ki.

A hozzárendelési táblázatokat lásd a 28. oldalon!

Ezután rövid polimerizációval fixálni kell.



Az inhibíciós réteg elkerülése érdekében, ami egyúttal könnyebb kidolgozást is jelent, javasoljuk VITA VM LC GEL alkalmazását a végpolimerizációnál.

A gélt jól fedő rétegben közvetlenül a fecskendőből, vagy egy szerszám segítségével (nem ecsettel) hordjuk fel a teljes leplezendő felületre.

Végpolimerizáció elvégzése.

Ezt követően VITA VM LC GEL teljes mértékű eltávolítása folyóvízzel.

**⚠ Megjegyzés a polimerizáláshoz:** A masszák rétegzés közbeni rögzítéséhez előpolimerizációs lámpákat lehet használni. Ha rétegzés közben a rétegvastagság eléri a 2 mm-t, akkor VITA VM LC GEL használata nélkül el kell végezni a végpolimerizációt. Ezt követően azonnal folytatni kell a rétegezést.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**



A kidolgozás finom fogazású keményfém maróval történik (a kompozithoz való maximális fordulatszámot lásd a gyártó adatai között!).

Előpolírozás megfelelő szilikon polírozóval, pl. a VITA ENAMIC Polishing Set technical egy darabjával és egy kecskeszőr ecsettel.



Magasfényre polírozás leplező kompozithoz alkalmas polírozó eszközzel és egy gyapjú-/bőrccsiszolóval vagy filckoronggal.

A túlzott hőfejlődés kerülendő (a polírozó szerszám maximális fordulatszámát lásd a gyártói adatok között).

### Az elkészült leplezés.

### Tisztítás

Ajánlott a folyó víz alatti tisztítás, kevés tisztítószer és puha vagy közepesen kemény fogkefe használatával.

Ultrahangos berendezésben történő tisztításnál az alábbiakra kell figyelni:

Ultrahangos készülékben töltött idő: kb. 1 perc.

Lúgos tisztító oldat: max. 10%.

#### **⚠ Megjegyzés:**

Ha a munkadarab túl sokáig marad az ultrahangos készülékben, az befolyásolhatja az anyag minőségét.

A párologtatás extrém hőfejlődéssel és nyomásterheléssel jár, ezért általánosságban kerülendő.



### Formakorrekciók

- Csiszolás/forma redukálása rétegzés közben, köztés és végpolimerizáció után, vagy
- Anyaghozzáadás polírozás után, vagy
- Anyaghozzáadás VITA VM LC GEL-lel végzett polimerizálás után

A felszínt finom fogazású keményfém maróval érdesíteni, szükség esetén a formát csökkenteni. Utána sűrített levegővel (vízszeparátor) vagy tiszta ecset segítségével alaposan portalanítani.

A teljesen száraz felületet VITA VM LC MODELLING LIQUID-del nedvesíteni, szükség esetén képlékeny VITA VM LC vagy flow masszakkal kiegészíteni. Polimerizálás és készrevitel a leírtak szerint.



Az itt bemutatott, 2M2 színnel végzett egyedi rétegezésnél incizális régióban VITA VM LC flow masszát alkalmaztak. A rétegezést alternatív módon képlékeny VITA VM LC masszával is el lehet végezni.

A rétegezéshez VITA VM LC SEPARATOR-ral izolálni kell a gipszet a modellen. VITA VM LC SEPARATOR-t egyszer használatos ecsettel hordjuk fel a pormentes és száraz gipszmodellre úgy, hogy a felszín csillogjon. Hagyjuk 5 percig száradni.

Flow CHROMA PLUS CP2 felrakása:

- Cervikális
- Meziális/disztális szegélyek

Fixálás rövid polimerizációval.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**



Flow CHROMA PLUS CP3 felrakása a centrális régióban.

Mamelon rétegezése flow CP1 (meziális/disztális) és flow CP3 (centrális) masszákkal.

Igény szerint fixálás rövid polimerizációval.



Rétegezés BASE DENTINE 2M2 masszával kicsinyített fogformában.

Ehhez a BASE DENTINE-t nagyobb adagokban kell felrakni.

Szükség esetén az összes leplezett felszínt rövid polimerizálással lehet fixálni.

Alternatív megoldásként BASE DENTINE teljes anatomikus rétegezése, közes polimerizálás, majd Cut Back egy finom fogazású keményfém maróval. Ezután jön a leplezett felszín tisztítása (ecset/sűrített levegő), majd nedvesítés VITA VM LC MODELLING LIQUID-del.

**⚠ Megjegyzés:** A képlékeny VITA VM LC masszák tixotróp állagúak.

Ez azt jelenti, hogy ha egy eszközt enyhén belenyomunk az anyagba, akkor az anyag konzisztenciája lágyabb lesz, illetve igény szerint módosítható. Eközben ügyelni kell rá, hogy ne képződjenek légbuborékok.



Flow ENAMEL ENL felvitele disztálisan, meziálisan az incizális régióban, valamint centrálisan a leplezett felszín felső harmadában.

Igény szerint fixálás rövid polimerizációval.



Flow EFFECT ENAMEL EE9 rétegezése a meziális, disztális és incizális régióban.

Igény szerint fixálás rövid polimerizációval.



Flow EFFECT ENAMEL rétegezése

EE1 – incizális

EE5 – felső fele

és EE6 – alsó fele

Igény szerint fixálás rövid polimerizációval.



Fogforma kiegészítése flow WINDOW masszával.

Ezt követően az összes leplezett felszín fixálása rövid polimerizációval.

Az inhibíciós réteg elkerülése érdekében, ami egyúttal könnyebb kidolgozást is jelent, javasoljuk VITA VM LC GEL alkalmazását a végpolimerizációnál.



A gélt jól fedő rétegben közvetlenül a fecskendőből, vagy egy szerszám segítségével (nem ecsettel) hordjuk fel a teljes leplezett felületre.

Végpolimerizáció elvégzése.

Ezt követően VITA VM LC GEL teljes mértékű eltávolítása folyóvízzel.

Kidolgozás, polírozás, tisztítás és formai korrekció: lásd a 12. oldalon!

**⚠ Megjegyzés a polimerizáláshoz:** A masszák rétegzés közbeni rögzítéséhez előpolimerizációs lámpákat lehet használni. Ha rétegzés közben a rétegvastagság eléri a 2 mm-t, akkor VITA VM LC GEL használata nélkül el kell végezni a végpolimerizációt. Ezt követően azonnal folytatni kell a rétegezést.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**



**Az elkészült egyedi leplezés.**

A fokozottabb esztétikai eredmény érdekében a VITA ENAMIC fogpótlások színét VITA VM LC flow vagy képlékeny masszakkal individualizálhatjuk, elsősorban a frontfog-pótlások transzpa-régiójában, vagy az oldalfog-ellátások vesztibuláris tartományában. Már vékonyabb réteg VITA VM LC / VITA VM LC flow esetén is tetszetős esztétikai eredményt érhetünk el. Ehhez a művelethez VITA VM LC CREATIVE KIT áll rendelkezésre.

Az individualizálás vagy a leplezés előkészítéséhez szükséges Cut Back CAD szoftver segítségével vagy manuálisan végezhető el. Itt szem előtt kell tartani a VITA ENAMIC-ra érvényes minimális rétegvastagságokat:

### Frontfog koronák

Incizális: min. 1,5 mm

Cirkuláris: min. 0,8 mm

### Oldalfog koronák

Okkluzális: min. 1,0 mm

Cirkuláris: min. 0,8 mm

### Felszín kondicionálása

- Az individualizálandó VITA ENAMIC fogpótlások felszíne érdes és zsírmentes kell legyen, ami biztosítja a kompozithoz történő kifogástalan kötést.
- A csiszoló- és kenőfolyadék maradványai (mint pl. Dentatec) nem tapadhatnak meg a felületen. Azokat etanollal vagy ultrahangos fürdővel el kell távolítani, a fogpótlást pedig meg kell szárítani.
- A közvetlenül a gyémántcsiszolóval végzett CAM folyamat után kialakult felületi érdesség megfelelő az individualizáláshoz.

**Ha a felszínt átdolgozták, akkor az ennek következtében esetleg lecsökkent felületi érdességet az alábbi három alternatív eljárás egyikével lehet ismét növelni:**



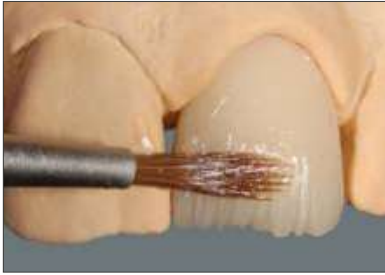
1. Érdesítés gyémántcsiszolóval vagy
2. Lefújás Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub> szemcsével, max. 50 µm és max. 1 bar szórási nyomás vagy
3. Kizárólag extraorálisan (!): savazás 5%-os fluorsav-géllal, pl. VITA ADIVA CERA-ETCH anyaggal, alábbiak szerint:

VITA ADIVA CERA-ETCH-et egyszer használatos kis ecsettel felhordani a savazandó felszínre.

Savazás időtartama: 60 mp. A hatóidő elteltével a savmaradványokat tökéletesen el kell távolítani a maratott felszínről bővizes öblítéssel, intenzív gőzsugárral vagy zsírmentes ultrahangos tisztítással desztillált vízben. A felszínt megtisztítása után feltétlenül hagyni kell megszáradni, vagy szeparált sűrített levegővel megszáritani. Nem szabad lekefélni, mivel az a felszínnek erős szennyeződésével járhat.

- Az Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>-mal lefújott felületeket is alaposan meg kell tisztítani.
- Tisztítás után már ne érintse meg a felületet!





- Szilánoldat, pl. VITA ADIVA C-Prime felalkálása az érdesített felszínre.
- VITA VM LC MODELLING LIQUID felrakása.



#### **VITA VM LC flow vagy képlékeny masszák felrakása**

Az individualizáláshoz előkészített fogpótlás.



Incizális translucens effektek felrakása pl. flow EFFECT ENAMEL EE9 és EE2 masszával. Igény szerint fixálás rövid polimerizációval.



Mamelonok rétegezése pl. flow EFFECT ENAMEL EE2 és EE5 masszával. Igény szerint fixálás rövid polimerizációval.



Fogforma kiegészítése flow ENAMEL és/vagy flow EFFECT ENAMEL masszakkal. Fixálás rövid polimerizációval.





Opcionális: a teljes korona bevonása flow WINDOW masszával.

Összes leplezett felszín fixálása rövid polimerizációval.



Az inhibíciós réteg elkerülése érdekében, ami egyúttal könnyebb kidolgozást is jelent, javasoljuk VITA VM LC GEL alkalmazását a végpolimerizációnál. A gélt jól fedő rétegben közvetlenül a fecskendőből, vagy egy szerszám segítségével (nem ecsettel) hordjuk fel a teljes leplezendő felületre.

Végző polimerizálás elvégzése.

Ezt követően VITA VM LC GEL teljeskörű eltávolítása folyóvízzel.



A kidolgozás és a korrekció finom gyémántszerszámmal történik (piros gyűrűvel jelölve, szemcse nagyság 27 - 76 µm).

**⚠ Megjegyzés:** VITA ENAMIC-ot nem szabad keményfém maróval megmunkálni.

Az előpolírozást a VITA ENAMIC Polishing Set technical szerszámaival és egy kecskeszőr ecsettel végezzük. Magasfényre polírozáshoz egy leplező kompozitához alkalmas polírozó eszközt és egy gyapjú-/bőrccsiszólót vagy filckorongot használjunk. A túlzott hőfejlődés kerülendő (a polírozó szerszám maximális fordulatszámát lásd a gyártói adatok között).



**A kész, VITA VM LC flow anyaggal leplezett ENAMIC fogpótlás.**

A tisztításra vonatkozó megjegyzéseket lásd a 12. oldalon!



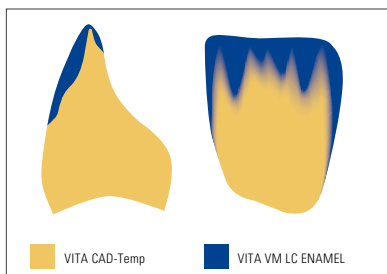
A fokozottabb esztétikai eredmény érdekében a VITA CAD-Temp hosszú távú provizóriumok színét VITA VM LC flow vagy képlékeny masszakkal individualizálhatjuk, elsősorban a frontfog-pótlások transzpa-régiójában, vagy az oldalfog-ellátások vesztibuláris tartományában. Már vékonyabb réteg VITA VM LC esetén is tetszetős esztétikai eredményt érhetünk el. Ehhez a művelethez VITA VM LC CREATIVE KIT áll rendelkezésre.



A Cut-Back technikánál a célzott csiszolás, illetve a határterületek redukálása keresztfogazású keményfém frézérral történik, ez az előfeltétele annak, hogy a VITA CAD-Temp provizórium és VITA VM LC között folyamatos legyen az átmenet.



A VITA CAD-Temp és a képlékeny VITA VM LC/VITA VM LC flow közti biztonságos kötés megteremtése érdekében a felszínt alumínium-oxiddal (szemcseméret 50 µm) 2 bar nyomással lefűjjük.



**⚠ Fontos:** a provizórium megfelelő mértékű stabilitása érdekében VITA CAD-Temp maximális redukálása:  
Frontfog provizóriumoknál a transzpa-régióban: max. 0,5mm.  
Oldalfog provizóriumoknál vesztibuláris régióban max. 0,3 mm.



A lefűjt felszínt a megbízható kötés megteremtése érdekében sűrített levegővel (vízszeparátor) vagy tiszta ecset segítségével alaposan portalanítani, és VITA VM LC MODELLING LIQUID-del nedvesíteni kell. Hagyjunk kb. 30, max. 60 másodpercet, amíg a MODELLING LIQUID kifejti hatását.

**⚠ Megjegyzés:** A folyadékot nem szabad a masszák hígítására használni.



A kívánt individualizálási módnak megfelelően kell felrakni a megfelelő színt: Erre a célra VITA VM LC flow masszák és VITA VM LC PAINT masszák állnak rendelkezésünkre. Ezek összekeverhetők egymással. Keverési arány: min. 2 rész VITA VM LC flow max. 1 rész PAINT masszával. A masszák rögzítéséhez köztes polimerizációt kell végezni.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**

⚠ **Fontos:** VITA VM LC PAINT nem lehet a fogfelszínen, azt a dentin-, zománc- vagy flow WINDOW masszakkal teljesen el kell takarni. A masszák felalkalmazásakor feltétlenül kerülni kell a légbuborékok képződését.



Mérsékelt kiegészítés a leplezett felszín felső harmadában (transzparens ill. vesztibuláris régióban) ENAMEL, EFFECT ENAMEL, WINDOW vagy NEUTRAL masszakkal. A rétegzés közben bármikor végezhető köztes polimerizáció. Ezt követi a végpolimerizáció: az inhibíciós réteg elkerülése érdekében, ami egyúttal könnyebb kidolgozást is jelent, javasoljuk VITA VM LC GEL alkalmazását a végpolimerizációnál. A gél jó fedő rétegben közvetlenül a fecskendőből, vagy egy szerszám segítségével hordjuk fel a teljes leplezendő felületre. Végző polimerizálás elvégzése. Ezt követően VITA VM LC GEL teljes mértékű eltávolítása folyóvízzel.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**



Az individualizálás során végzett összes formai javításhoz kereszfogazású keményfém frézert kell használni.



**Polírozás**

Következik az előpolírozás egy erre alkalmas szilikon polírozóval, pl. a VITA ENAMIC Polishing Set technical egy darabjával és egy kecskeszőr ecsettel. A magassfényre polírozást leplező kompozitokhoz alkalmas polírozó eszközzel és egy gyapjú-/bőrsciszolóval vagy filckoronggal végezzük. A túlzott hőképződés kerülendő.

⚠ **Megjegyzés:** A megfelelő eredménynek elengedhetetlen feltétele a gondosan kivitelezett polimerizáció és polírozás, ami megakadályozza a lerakódások kialakulását, és az ezzel összefüggő elszíneződést.



VITA CAD-Temp-ből készült, készrevitt, individualizált ideiglenes hídpótlás a munkamodellen.

A tisztításra vonatkozó megjegyzéseket lásd a 12. oldalon!





Az itt bemutatott inlay-rétegnél éli régióban VITA VM LC flow masszát alkalmaztak. A rétegezést alternatív módon képlékeny VITA VM LC masszakkal is el lehet végezni.

A veneer felépítése az inlay rétegzéséhez hasonlóan készül. Az inlay és veneer preparálási útmutatóját lásd a 4. oldalon!

#### **A modell előkészítése:**

Először ki kell blokkolni az alámenős részeket. Ezután fel lehet vinni egy vékony helyfenntartó réteget.

#### **Izolálás:**

Az inlay-csonkot SEPARATOR-ral kezeljük egészen a preparációs határon túlig. VITA VM LC SEPARATOR-t egyszer használatos ecsettel hordjuk fel a pormentes és száraz gipszmodellre úgy, hogy a felszín csillogjon. Hagyjuk 5 percig száradni. Ezt a műveletet kétszer meg kell ismételni.



#### **Rétegzés:**

Inlay aljának felépítése egy a fog színéhez illő VITA VM LC flow masszával, pl. CHROMA PLUS vagy ENAMEL masszával. A preparációs határt hagyjuk szabadon. Ezután rövid polimerizációval fixálni kell.

#### **Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**



Ezután a rágófelszín felépítése következik BASE DENTINE-nel, épp csak átlépve a preparációs határt. Az anyagot MODELLING LIQUID-del benedvesített, lapos ecsettel terítsük el a szélek irányába. A rágófelszín alternatív módon VITA VM LC flow masszával is felépíthetjük. Ezután rövid polimerizációval fixálni kell.



A físzúrák karakterizálásához a megfelelő VITA VM LC PAINT masszát keverjük össze flow WINDOW masszával 1:2 arányban, ezt kell a físzúrákba helyezni, majd rövid polimerizációval fixálni. A físzúrák karakterizálása alternatív módon VITA VM LC flow CHROMA PLUS vagy EFFECT ENAMEL masszával is elvégezhető.



Az inlay kiegészítése komplett fogformává képlékeny vagy flow konzisztenciájú ENAMEL, NEUTRAL vagy EFFECT ENAMEL masszakkal.  
A hozzárendelési táblázatokat lásd a 28. oldalon!

Fixálás rövid polimerizációval.

Ezután vékony réteg flow WINDOW masszát teszünk fel, hogy a fesszúrákat lezárjuk.  
Fixálás rövid polimerizációval.



Végpolimerizáció elvégzése. Az inhibíciós réteg elkerülése érdekében, ami egyúttal könnyebb kidolgozást is jelent, javasoljuk VITA VM LC GEL alkalmazását a végpolimerizációnál.

A gélt jól fedő rétegben közvetlenül a fecskendőből, vagy egy szerszám segítségével (nem ecsettel) hordjuk fel a teljes leplezendő felületre.

Végpolimerizáció elvégzése.

Ezt követően VITA VM LC GEL teljes mértékű eltávolítása folyóvízzel.

A készrevitelt, valamint a polírozást ajánlott duplikát csonkon elvégezni.

Behelyezés előtt az összes belső felszínt 50–110 µm alumínium-oxiddal, csekély nyomással le kell fújni.

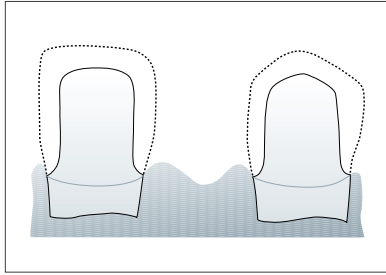


**Kész inlay.**

**Rögzítés:**

Rögzítéshez a dual kötésű VITA ADIVA<sup>®</sup> F-CEM rögzítő kompozit javasolt.

Kérjük a használati utasítások betartását!



**Tartós provizórium:**

VITA VM LC anyagból készült fémmentes koronák és 3 tagú hidak

**Preparálás:**

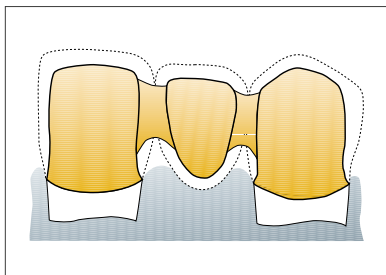
Hangsúlyos váll kialakítására van szükség, hogy a preparációs széleknél megfelelő legyen a falvastagság.

**A modell előkészítése:**

Először ki kell blokkolni az alámenős részeket.

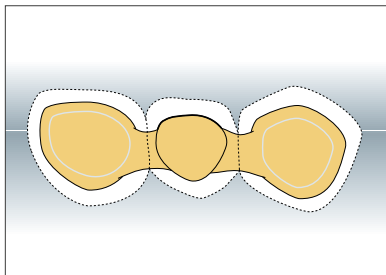
**Izolálás:**

A csonkot VITA VM LC SEPARATOR-ral kezeljük egészen a preparációs határon túlig. VITA VM LC SEPARATOR-t egyszer használatos ecsettel hordjuk fel a pormentes és száraz gipszmodellre úgy, hogy a felszín csillogjon. Hagyjuk 5 percig száradni. Ezt a műveletet legalább kétszer meg kell ismételni.



Sapkák és a köztes hídtag megmintázása BASE DENTINE-nel, kicsinyített fogformában. Az interdentalis összekötő stégek átmérője legalább 3,5 mm (10 mm<sup>2</sup>) kell legyen.

**Polimerizálásra vonatkozó információt a 27. oldalon talál!**



A köztes tag labiális felépítését BASE DENTINE-nel végezzük a pillérfog-sapkák labiális rétegének szintjéig.

A teljes híd további rétegezését és készrevitelét a VITA VM LC BASIC-rétegezésnek megfelelően végezzük el (lásd a 9. oldalon!).

### **Ittriummal részben stabilizált ZrO<sub>2</sub>-vázak (WAK kb. 10,0 - 10,5 · 10<sup>-6</sup> · K<sup>-1</sup>) leplezése, mint pl. VITA YZ SOLUTIONS**

Váz előkészítése a leplezéshez. A leplezendő felületeket min. 50 µm Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>-mal, < 2,5 bar nyomással le kell fújni, majd sűrített levegővel vagy tiszta ecsettel meg kell tisztítani.

Jóváhagyott primer **végleges** és **ideiglenes** fogpótlásokhoz: **Clearfil Ceramic Primer Plus, Kuraray**

Jóváhagyott primer **csak ideiglenes** fogpótlásokhoz: **Signum zirconia bond, Heraeus Kulzer**

- **Clearfil Ceramic Primer Plus** felvitele a gyártói utasítás szerint.  
A megfelelő tapadókötés kialakítása érdekében közvetlenül ezután vigyük fel a következő réteget:  
VITA VM LC PRE OPAQUE és OPAQUE PASTE vagy alternatívaként azonnal VITA VM LC OPAQUE PASTE (lásd 6. oldal!).
- **Signum zirconia bond I és II** felvitele a gyártói utasítás szerint.  
A megfelelő tapadókötés kialakítása érdekében közvetlenül ezután vigyük fel a következő réteget:  
VITA VM LC PRE OPAQUE, majd ezután VITA VM LC OPAQUE PASTE / OPAQUE (lásd 6. oldal!).

A teljes leplezés további rétegezését és készrevitelét a VITA VM LC BASIC-rétegezésnek megfelelően végezzük el (lásd a 9. oldalon!).

### **Poliéter-éterketon (PEEK) vázak leplezése**

A fogpótlás előállítása és a felszínének előkészítése az adott PEEK gyártójának utasításai szerint történik.

- A VITA VM LC és a max. 20% kerámia töltőanyagot tartalmazó poliéter-éterketon (PEEK) anyagok (pl. BioHPP/Bredent), illetve PEEK OPTIMA<sup>®</sup> LT1 Polymer anyag (pl. Juvora, InnoBlanc Medical) közötti megbízható tapadókötés kialakítása céljára bevizsgáltuk és jóváhagytuk a visio.link primert (Bredent).
- Hasznosnak bizonyul ezt követően a transzparens VITA VM LC PRE OPAQUE használata is, amelynek viszkozitása elősegíti a felszínnek egyenletes nedvesítését és a megbízható kikeményedést (lásd 6. oldal!).
- Az opaker ezt követő felrakása és a VITA VM LC réteg kialakítása a 7. oldaltól leírtak szerint történik.



## VITA műanyagfogak individualizálása

A VITA műanyagfogakat egyedi módon lehet a természetes maradékfogazathoz illeszteni a képlékeny vagy flow konzisztenciájú VITA VM LC masszák segítségével.

Attól függően, milyen individualizálásra van szükség, az eljárás a következő:

- Amennyiben a fogforma redukálására van szükség, azt keresztfogazású keményfém frézérral végezzük.
- Ha szükségtelen a fogformát redukálni, akkor azonnal szemcseszórást kell végezni a következő lépésben leírtak szerint.
- A VITA VM LC és a VITA műanyagfogak közti biztonságos kötés megteremtése érdekében az érintett felszíneket alumínium-oxiddal (szemcseméret 50 µm) 2 bar nyomással le kell fújni.
- A lefűjt felszínt a megbízható kötés megteremtése érdekében sűrített levegővel (vízseparátor) vagy tiszta ecset segítségével alaposan portalánítani, és VITA VM LC MODELLING LIQUID-del nedvesíteni kell. Hagyjunk kb. 30, max. 60 másodpercet, amíg a MODELLING LIQUID kifejti hatását.
- A kívánt individualizálási módnak megfelelően kell alkalmazni a megfelelő Effekt-masszát: Erre a célra különféle VITA VM LC flow vagy képlékeny masszák állnak rendelkezésünkre (lásd 30. oldal!). Fixáljuk a masszákat rövid polimerizációval.
- Az inhibíciós réteg elkerülése érdekében, ami egyúttal könnyebb kidolgozást is jelent, a végpolimerizációnál VITA VM LC GEL alkalmazását javasoljuk. A gélt jól fedő rétegben közvetlenül a fecskendőből, vagy egy szerszám segítségével (nem ecsettel) hordjuk fel a teljes leplezendő felületre.
- Végezzük el a végpolimerizációt, majd ezt követően folyóvízzel teljesen távolítsuk el a VITA VM LC GEL-t.
- Végezze el a kidolgozást a 12. oldalon leírtak szerint.



### Gingiva-területek helyreállítása fémretenciókkal

A VITA VM LC GINGIVA masszákat kifejezetten az eredeti fogínyhelyzet helyreállítására fejlesztették ki. A gingiva masszák színspektruma bármely kultúrkörből származó páciens részére lehetővé teszi a fogíny helyreállítását. Fémretenciókkal végzett fogínyhelyreállításakor először primer anyaggal kondicionálni kell a fémet, majd gingiva opakerrel le kell takarni (a primer és az opaker felrakását lásd a 6. oldaltól!).



A VITA VM LC GINGIVA OPAQUE és GINGIVA OPAQUE PASTE anyagokat a részleges protetikánál célszerű használni a retenciók takarására. A további feldolgozás során nincsenek egyenetlenségek. Ezután a GINGIVA és/vagy flow GINGIVA masszák rétegezése következik. Vegyék figyelembe a rétegezésre, polimerizációra és kidolgozásra vonatkozó előírásokat! BASIC-réteg leírását lásd a 6. oldaltól!

Vékony GINGIVA/flow GINGIVA rétegvastagság esetén a G1, G4 és G5 GINGIVA színekhez javasolt a GINGIVA OPAQUE PASTE GOL és PAINT keverékét használni. A keverékben mindig GINGIVA OPAQUE PASTE GOL legyen meghatározó arányban.

GINGIVA	Összekeverve GINGIVA OPAQUE PASTE GOL/PAINT
G1	GOL/PT13*
G4	GOL/PT19*
G5	GOL/PT15*

\* Keverési arány 2:1 (2 rész GOL, 1 rész PT)  
Az adatok csak tájékoztató jellegűek.

### Hogyan működik a fényre keményedés?

Bizonyos hullámhosszú fényvel történő besugárzáskor az opakerben vagy a kompozitban radikális polimerizáció indul el a bennük található fotoiniciátorok miatt. Ekkor a rövidláncú monomerek egymással összekapcsolódva polimerhálót alkotnak. A speciálisan kezelt szervesetlen töltőanyagok ugyancsak beépülnek ebbe a hálóba. A korábban plasztikus, mintázható kompozit ezáltal kemény, oldhatatlan anyaggá alakul.

### Mire kell feltétlenül figyelni fényre keményedéskor?

A fotoiniciátorok csak akkor lehetnek hatásosak, ha megfelelő hullámhosszal és megfelelő intenzitással világítják meg azokat. Nem szabad túllépni a maximális rétegvastagságot. VITA VM LC polimerizálásához olyan lámpával felszerelt eszközöket kell használni, amelyeknek a hullámhossz-tartománya 350nm és 500nm között van. Különböző fényforrások vannak, amelyek megfelelnek erre a célra: pl. fénycsöves lámpák, Xenon-rúdlámpák, LED lámpák és halogén lámpák. Mint minden kémiai reakció, a polimerizáció is gyorsabban megy végbe magasabb hőmérsékleten. A fénycsöves lámpák épp ezért nem igazán kedvezőek, mivel hőkibocsátásuk minimális. A gyors és megbízható kikeményítés érdekében az az előnyös, ha a polimerizáló térben a hőmérséklet 60–80°C. A 120°C feletti hőmérsékletet kerülni kell.

### A nem kielégítő fényrekötés következményei

A nem megfelelő vagy elöregedett lámpák használata miatt a kompozitban hibásan alakul ki a hálózat. A hiányzó mechanikai stabilitás, valamint a felület nem kielégítő minősége a fogpótlás idő előtti tönkremeneteléhez vezet. Ennek következményei a lepattogzás és a szekunder elszíneződés. Mindez elkerülhető, ha a fogtechnikus gondoskodik a fénypolimerizációs eszközök rendszeres karbantartásáról.

Az 1. képen a nem kielégítő fényvel keményítés látható jelei figyelhetők meg: A fogpótlások nyolc héten át tartó áztatása vörösborban a teljesen kipolimerizált koronánál (a képen balra) alig észlelhető elszíneződéshez vezet. A túl rövid ideig polimerizált (azaz nem kielégítően polimerizált) korona (a képen jobbra) azonban erős elszíneződéseket mutat.



1. kép:

balra: teljes mértékben polimerizált, minimális elszíneződés  
jobbra: túl rövid ideig polimerizált, erős elszíneződés

**A polimerizálás eredménye fényre keményedő kompozitoknál erősen függ az alkalmazott eszköz teljesítményétől. Annak érdekében, hogy javaslattal élhessen, VITA alaposan tesztelte a piacon legelterjedtebb polimerizációs eszközöket VITA VM<sup>®</sup>LC termékkel összefüggésben.**

**A polimerizáció idejét és egyéb információt lásd itt:**



**VITA VM<sup>®</sup>LC helyes polimerizálásáról itt talál tájékoztatást:**

**<https://www.vita-zahnfabrik.com/de/Verblendmaterial/Verblendkomposite/VITAVMLC-30312,27568.html>**

A hozzárendelések csak tájékoztató jellegűek.








VITA SYSTEM 3D-MASTER	OPAQUE	OPAQUE PASTE	flow CHROMA PLUS**	ENAMEL
0M1	OP 0M1	–	–	ENL
1M1	OP 1M1	OP 1M1	CP1/CP2*	ENL
1M2	OP 1M2	OP 1M2	CP2	ENL
2L1.5	OP 2L1.5	OP 2L1.5	CP2	ENL
2L2.5	OP 2L2.5	–	CP2	ENL
2M1	OP 2M1	OP 2M1	CP2	ENL
2M2	OP 2M2	OP 2M2	CP1/CP3*	ENL
2M3	OP 2M3	OP 2M3	CP3	ENL
2R1.5	OP 2R1.5	–	CP1/CP5*	ENL
2R2.5	OP 2R2.5	–	CP1/CP3*	ENL
3L1.5	OP 3L1.5	OP 3L1.5	CP2/CP5*	ENL
3L2.5	OP 3L2.5	–	CP3	ENL
3M1	OP 3M1	–	CP1/CP5*	ENL
3M2	OP 3M2	OP 3M2	CP3/CP5*	ENL
3M3	OP 3M3	OP 3M3	CP3/CP4*	ENL
3R1.5	OP 3R1.5	–	CP4/CP5*	ENL
3R2.5	OP 3R2.5	OP 3R2.5	CP4/CP5*	ENL
4L1.5	OP 4L1.5	–	CP5	END
4L2.5	OP 4L2.5	–	CP4/CP5*	END
4M1	OP 4M1	–	CP5	END
4M2	OP 4M2	OP 4M2	CP3/CP5*	END
4M3	OP 4M3	–	CP4/CP5*	END
4R1.5	OP 4R1.5	–	CP5	END
4R2.5	OP 4R2.5	–	CP4	END
5M1	OP 5M1	–	–	END
5M2	OP 5M2	–	–	END
5M3	OP 5M3	–	–	END

VITA classical A1–D4 színek	OPAQUE	OPAQUE PASTE	flow CHROMA PLUS**	ENAMEL
A1	OP A1	OP A1	CP1	ENL
A2	OP A2	OP A2	CP2	ENL
A3	OP A3	OP A3	CP2/CP3*	ENL
A3.5	OP A3.5	OP A3.5	CP3	END
A4	–	OP A4	CP4/CP5*	END
B2	–	OP B2	CP2	ENL
B3	OP B3	OP B3	CP2/CP3*	END
B4	–	OP B4	CP3	END
C1	–	OP C1	CP1/CP5*	END
C2	–	OP C2	CP1/CP5*	ENL
C3	–	OP C3	CP1/CP5*	END
C4	–	OP C4	CP5	END
D2	–	OP D2	CP2	END
D3	OP D3	OP D3	CP2/CP5*	END
D4	–	OP D4	CP2/CP5*	END

\* Keverési arány kb. 1:1






A flow CHROMA PLUS masszák keverésekor ügyelni kell rá, hogy ne képződjenek légbuborékok.

VITAVM®LC alapmasszák

<p><b>PRE OPAQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– első opaker réteg fém-, PEEK- és cirkónium-dioxid vázknál</li> <li>– Retenciók esetén különösen ajánlott.</li> <li>– folyásképes, transzparens massa, amely megbízhatóan kikeményedik</li> <li>– egyenletes opakerréteget biztosít</li> </ul>		PRE	transzparens	
<p><b>OPAQUE PASTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– fogszínű pasztaopaker a váz színének fedéséhez</li> <li>– magas fedőképesség vékony rétegvastagság mellett (kb. 0,2 mm)</li> <li>– kiemelkedő stabilitás a homogén viszkoelasztikus konzisztenciának köszönhetően – retencióknál is</li> </ul>		1M1 1M2 2L1.5 2M1 2M2 2M3 3L1.5 3M2 3M3 3R2.5 4M2 A1–D4 (kivéve B1)		
<p><b>OPAQUE por</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– fogszínű poropaker a váz színének fedéséhez</li> <li>– magas fedőképesség vékony rétegvastagság mellett (kb. 0,2 mm)</li> </ul>		0M1 1M1 - 5M3 A1 A2 A3.5 B3 D3		
<p><b>COLOR OPAQUE por</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– intenzív színű por-opakermasszák karakterizálásához, főleg vékony falvastagságnál</li> <li>– OPAQUE PASTE-tel együtt nem alkalmazható</li> </ul>		CO1 CO2 CO3	narancs barna lila	
<p><b>GINGIVA OPAQUE PASTE/ GINGIVA OPAQUE por</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– fémváz takarásához a GINGIVA-massza felvitele előtt</li> <li>– retenciókhoz mintára öntött lemezes pótlásnál, nincsenek egyenetlenségek</li> </ul>		GOL	világos rózsaszín	











VITAVM<sup>®</sup>LC leplezőmasszák

	flow*	képlékeny				
<b>BASE DENTINE</b> – színhordó BASE DENTINE masszák	–	x		OM1, 1M1-5M3		
	–	x		A1–D4 (kivéve B1)		
<b>ENAMEL</b> – transzlucens zománcmasszák	x	x		ENL	világos	
	x	x		END	sötét	
<b>NEUTRAL</b> – univerzális transzlucens massza	x	x		NT	transzlucens	
<b>WINDOW</b> – transzparens masszák a kristálytisza effektekért zománcrégióban – VITA VM LC PAINT festékek keveréséhez és rárétegzéséhez VITA VM LC-re, VITA műanyagokra, VITA CAD-Temp-re – VITA VM LC flow masszák keveréséhez – a kész leplezés bevonásához – físzúrák takarásához	x	–		WIN	transzparens	
<b>EFFECT ENAMEL</b> – transzlucens zománc effekt masszák minden zománc régióhoz – természetes mélységi hatás eléréséhez	x	–		EE1	fehéres	
	x	x		EE2	pasztell	
	–	x		EE3	rózsaszín transzlucens	
	x	–		EE5	sárgás transzlucens	
	x	x		EE6	vöröses transzlucens	
	x	–		EE7	narancs transzlucens	
	x	x		EE9	kékes transzlucens	
	x	–		EE11	szürkés transzlucens	
	x	x		EE12	szürkés bézs	
<b>CHROMA PLUS (flow &amp; képlékeny)</b> – intenzív színű masszák, az intenzitás a rétegvastagsággal szabályozható – felrakás fognyaki régióban vagy az opaker teljes felszínén <b>CHROMA PLUS (flow)</b> – erősebben fluoreszkáló – árnyalattól függően korrekciós masszaként is alkalmazható	x	x		CP1	elefántcsont	
	x	x		CP2	bézs-sárga	
	x	x		CP3	világos narancsos barna	
	x	x		CP4	narancs	
	x	x		CP5	zöldesbarna	

	flow*	képlékeny			
<b>GINGIVA</b> – az eredeti fogínyhelyzet helyreállításához	x	x		G1	órózsaszín
	x	x		G2	narancsos rózsaszín
	x	–		G3	rózsaszín
	x	x		G4	barnásvörös
	x	x		G5**	feketésvörös
** az 1 mm-es rétegvastagság elérésekor végpolimerizációra van szükség					



## Színező festékek

<b>PAINT</b> – folyásképes masszák színeffektek és egyedi karakterisztika céljára, pl. kalcifikáció, zománcrepedések és nikotin általi elszíneződés – csekély töltőanyaghányaduk miatt a PAINT masszákat nem szabad a fogfelszínen elhelyezni – OPAQUE PASTE individualizálásához – összes VITA VM LC flow masszával összekeverhető. Keverési arány: min. 2 rész VITA VM LC flow max. 1 rész PAINT masszával.		PT1	fehér
		PT3	sárga
		PT5	világos narancs-barna
		PT8	mandula
		PT9	zöldesbarna
		PT12	bordó
		PT13	szürke
		PT15	gesztenyebarna
		PT17	kék
		PT19	világosbarna



**\* A VITA VM LC flow masszák egymással összekeverhetők. A VITA VM LC flow masszákat emellett összekeverhetjük, ezáltal színezzük VITA VM LC PAINT masszákkal.**

Keverési arány: min. 2 rész VITA VM LC flow max. 1 rész PAINT masszával.

Hogy elkerüljük a keverés közbeni buborékképződést, ne ecsetet, hanem szerszámot használjunk a keveréshez.

## Különböző transzlucencia fokozatok - VITA VM LC flow



Balról jobbra:  
CHROMA PLUS CP2, EFFECT ENAMEL EE2,  
ENAMEL LIGHT ENL, WINDOW WIN.  
Legvastagabb ponton (fenn): 2,0 mm,  
legvékonyabb ponton (lenn): 0,5 mm.



#### **VITA VM LC OPAQUE LIQUID**

Keverőfolyadék OPAQUE poropakerhez.

Az OPAQUE LIQUID-et nem szabad az OPAQUE PASTE pasztaopakerrel együtt használni.

5 ml, Art. Nr. CVML0L5



#### **VITA VM LC SEPARATOR**

Folyadék a gipszmodell és műanyag izolálásához.

Alkalmazás: hordjuk fel VITA VM LC SEPARATOR-t egyszer használatos ecsettel a pormentes és száraz gipszmodellre úgy, hogy a felszín csillogjon. Hagyjuk 5 percig száradni.

30 ml, Art. Nr. CVMLS30



#### **VITA VM LC MODELLING LIQUID**

Megkönnyíti a rétegezést, ha a mintázó eszközt vagy az ecsetet kevés folyadékkal benedvesítjük. Bánjunk vele takarékosan! A folyadékot nem szabad a masszák hígítására használni.

Leplezőmasszák nedvesítésére korrekciós csiszolás után.

Gondoskodik VITA VM LC és pl. VITA műanyagfogak, VITA CAD-Temp tapadásáról.

10 ml, Art. Nr. CVMLM10

30 ml, Art. Nr. CVMLM30



#### **VITA VM LC CLEANER**

Tisztítófolyadék, amellyel a nem polimerizált VITA VM LC anyagok eltávolíthatók az eszközökről.

A kikeményedett anyagmaradványok VITA VM LC OPAQUE LIQUID-del oldhatók fel.

50 ml, Art. Nr. CVMLC50



#### **VITA VM LC GEL**

Végpolimerizációnál az inhibíciós réteg elkerülése céljából, ami egyúttal könnyebb kidolgozást is jelent.

20 ml, Art. Nr. CVMLG20





**VITA ADIVA C-PRIME**

Egykomponensű szilán tapadásközvetítő.

Flakon à 5 ml, Art. Nr. FACP5



**VITA porcelán keverőtálca**

Fényre keményedő anyagokhoz

Fekete, 8,5 x 11 cm

Art. Nr. C014



**VITA ADIVA CERA-ETCH** (Csak extraorális használatra!)

5%-os fluorsav gél, szilikátkerámia maratására, piros színű.

Fecskendő à 3 ml, Art. Nr. FACE3

Flakon à 6 ml, Art-Nr. FACE6



#### **VITAVM®LC BASIC KIT**

##### **Alapszortimentek BASIC-réteghez**

- Kapható VITA SYSTEM 3D-MASTER színekben, a teljes szortiment 26 színben, a BASIC KIT SMALL kiserelés 11 színben (1M1, 1M2, 2L1.5, 2M1, 2M2, 2M3, 3L1.5, 3M2, 3M3, 3R2.5, 4M2)
- Kapható VITA classical A–D színekben, a teljes szortiment 15 színben (B1 kivételével), a BASIC KIT SMALL kiserelés 6 színben (A1, A2, A3, A3.5, B3, D3)
- választási lehetőség képlékeny vagy flow élmasszák között

#### **VITAVM®LC PROFESSIONAL KIT**

##### **Természetes effektekhez és karakterisztikákhoz**

#### **VITAVM®LC PAINT KIT**

##### **Intenzív színű masszák festéshez**

#### **VITAVM®LC GINGIVA KIT**

##### **Természetesnek ható fogínymasszák gingiva-területek helyreállításához**

## Összetétel

### VITA VM LC flow masszák

(GINGIVA, WINDOW, NEUTRAL, ENAMEL, CHROMA PLUS, EFFECT ENAMEL)

Dimetakrilátok, többfunkciós akrilátok, katalizátorok, stabilizátorok és szerves pigmentek.

Töltőanyag tartalom: 55 – 68 súly%, cirkónium-dioxid, szilícium-dioxid.

### VITA VM LC képlékeny masszák

(BASE DENTINE, ENAMEL, EFFECT ENAMEL, NEUTRAL, GINGIVA)

Dimetakrilátok, kopolimer, katalizátor, stabilizátorok és szerves pigmentek.

Töltőanyag tartalom: 41 – 52 súly%, szilícium-dioxid.

### VITA VM LC képlékeny masszák CP

(CHROMA PLUS)

Dimetakrilátok, kopolimer, katalizátor, stabilizátorok és szerves pigmentek.

Töltőanyag tartalom: 38 – 55 súly%, szilícium-dioxid, földpát.

### VITA VM LC PRE OPAQUE

Dimetakrilátok, többfunkciós akrilátok, katalizátor és stabilizátorok.

### VITA VM LC paszta opaker

(OPAQUE PASTE, GINGIVA OPAQUE PASTE)

Dimetakrilátok, többfunkciós akrilátok, katalizátorok, stabilizátorok és szerves pigmentek.

Töltőanyag tartalom: 4 – 9 súly%, szilícium-dioxid.

### VITA VM LC Por opaker

(OPAQUE, GINGIVA OPAQUE, COLOR OPAQUE)

Polimetil-metakrilát és szerves pigmentek.

### VITA VM LC PAINT

Dimetakrilátok, katalizátor, stabilizátorok és szerves pigmentek.

Töltőanyag tartalom: 30 – 40 súly%, szilícium-dioxid.

### VITA VM LC GEL

Glicerín és szilícium-dioxid.

### VITA VM LC MODELLING LIQUID

Dimetakrilát, metakrilát-sav észter, katalizátor és stabilizátorok.

### VITA VM LC CLEANER

Etanol.

### VITA VM LC OPAQUE LIQUID

Dimetakrilátok, metil-metakrilát, katalizátor és stabilizátorok.


### VITA VM LC SEPARATOR

Polidimetil-sziloxán, oldószer, szilán, katalizátor és stabilizátorok.

## VITAVM®LC – Fizikai jellemzők

Termék	Hajlítószilárdság MPa*	E-modulus MPa
VITA VM LC EN	kb. 110	kb. 4500
VITA VM LC BD	kb. 90	kb. 4000
VITA VM LC flow	kb. 130	kb. 7000

\* DIN EN ISO 10477 szerint mérve

<p><b>Munkavédelem, egészségvédelem, környezetvédelem</b></p>	<p>Munkavégzéskor megfelelő védőszemüveg/védőmaszk, munkavédelmi kesztyű és ruházat viselendő.</p> <p>Munkavégzés elszívás alkalmazásával.</p> <p>Bőrrel ne érintkezzen!</p> <p>Ha szembe jut, azonnal bő vízzel alaposan kimosni és orvoshoz fordulni!</p> <p>Ha bőrre kerül, azonnal lemosni bő vízzel!</p> <p>A vízszennyező termékeket nem szabad a csatornába/környezetbe juttatni.</p>	
---	--	---

### Tárolási utasítás

Nem szabad 25°C/77°F felett tárolni.  
Ne tegye ki közvetlen napfénynek!

Általában javasolt a kompozitokat hűvös helyen tárolni.

A fecskendőben kapható kompozitokat az optimális tárolás érdekében ajánlott szorosan lezárva, megfelelő hűtőszekrényben 5–10°C-on tárolni. A feldolgozáshoz szükséges kifogástalan konzisztencia biztosítása érdekében a masszákat felhasználás előtt kb. egy órán át szobahőmérsékleten kell tartani. A tárolóedényt csak a felhasználáskor nyissa ki! A fecskendőt a massa kivétele után azonnal zárja le.

### Csomagoláson lévő jelölések magyarázata

**LOT** „Tételazonosító” szimbóluma



Nem szabad 25°C/77°F felett tárolni.



„Felhasználható eddig:” szimbólum















Ne tegye ki közvetlen napfénynek!










Figyelem! Tartsa szem előtt a kísérő dokumentumokban szereplő figyelmeztetéseket és óvintézkedéseket!

### VITA VM LC anyagból készült kivehető fogpótlások kezelési útmutatója

- A fogpótlást minden étkezés után vízzel le kell öblíteni, és legalább naponta 1x mechanikusan meg kell tisztítani.
- Mechanikai tisztításként a fogpótlást vízzel telt mosdókagyló fölött minden oldalról meg kell tisztítani.
- A tisztítást **puha vagy közepesen kemény fogkefével vagy protézis tisztító kefével** és **kevésbé abrazív fogkrémmel** kell végezni.
- A kávé, tea, nikotin, és kivételes esetekben gyógyszerek gyakori fogyasztása elszíneződéseket okozhat. Ilyenkor gyakrabban kell tisztítani.
- **Kifejezetten nem javasoljuk tisztító tabletták vagy tisztító oldatok használatát!**  
A hatóanyagok megtámadják az anyag felszínét, elszíneződést és plakk-képződést okoznak.

Az alábbi temékek jelöléskötelesek:		
<p><b>VITAVM®LC MODELLING LIQUID</b> (Trietilén-glikol-dimetakrilát 2-Dimetil-aminoetil-metakrilátot tartalmaz)</p>	<p>Bőrirritációt okoz. Súlyos szemirritációt okoz. Irritálhatja a légutakat. Allergiás bőrreakciókat okozhat.</p>	
<p><b>VITAVM®LC SEPARATOR</b> (Ciklohexánt, toluolt, metil-triacetoxiszilánt tartalmaz)</p>	<p>Enyhén gyúlékony folyadék és gőz. Feltételezhetően árthat az anyaméhben fejlődő magzatnak. Hosszabb vagy ismételt kitettség esetén károsíthatja a szerveket. Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet. Súlyos szemkárosodást okoz. Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Bőrirritációt okoz. Álmosságot, kábultságot okozhat.</p>	    
<p><b>VITAVM®LC CLEANER</b> (Etanolt tartalmaz)</p>	<p>Enyhén gyúlékony folyadék és gőz. Súlyos szemirritációt okoz.</p>	 
<p><b>VITAVM®LC OPAQUE LIQUID</b> (Metil-metakrilátot, etilén-glikol-dimetakrilátot, 2-dimetilaminoetil-metakrilátot tartalmaz)</p>	<p>Enyhén gyúlékony folyadék és gőz. Bőrirritációt okoz. Allergiás bőrreakciókat okozhat. Irritálhatja a légutakat.</p>	 
<p><b>VITAVM®LC OPAQUE PASTE</b> <b>VITAVM®LC GINGIVA OPAQUE PASTE</b> (2-dimetilaminoetil-metakrilátot tartalmaz)</p>	<p>Bőrirritációt okoz. Súlyos szemirritációt okoz. Allergiás bőrreakciókat okozhat. Hosszan tartó, ártalmas hatást gyakorol a vízi élővilágra.</p>	
<p><b>VITAVM®LC BASE DENTINE, ENAMEL, EFFECT ENAMEL, NEUTRAL, GINGIVA</b> (2-Dimetilaminoetil-metakrilátot, trietilén-glikol-dimetakrilátot tartalmaz)</p>	<p>Bőrirritációt okoz. Súlyos szemirritációt okoz. Allergiás reakciókat válthat ki.</p>	

Az alábbi temékek jelöléskötelesek:		
VITAVM <sup>®</sup> LC PAINT (2-Dimetilaminoetil-metakrilátot, trietilén-glikol-dimetakrilátot tartalmaz)	Bőrirritációt okoz. Súlyos szemirritációt okoz. Allergiás reakciókat válthat ki. Hosszan tartó, ártalmas hatást gyakorol a vízi élővilágra.	
VITAVM <sup>®</sup> LC CHROMA PLUS (Trietilén-glikol-dimetakrilátot, 2-Dimetil-aminoetil-metakrilátot tartalmaz)	Allergiás reakciókat válthat ki. Hosszan tartó, ártalmas hatást gyakorol a vízi élővilágra.	
VITAVM <sup>®</sup> LC flow (Trietilén-glikol-dimetakrilátot, 2-dimetilaminoetil-metakrilátot tartalmaz)	Bőrirritációt okoz. Súlyos szemirritációt okoz. Allergiás bőrreakciókat okozhat. Hosszan tartó, ártalmas hatást gyakorol a vízi élővilágra.	
VITA ADIVA <sup>®</sup> CERA-ETCH <b>(fluorsavas kerámia-marató gél)</b> Csak extraorális használatra! Hidrofluorsavat tartalmaz.	<b>Maró / mérgező</b>  Csak extraorális használatra! Hidrofluorsavat tartalmaz. Lenyelve mérgező. Bőrrel érintkezve életveszélyes. Súlyos bőrfelmaródást és súlyos szemkárosodást okoz. Belégzése egészségre ártalmas. Védőszemüveg/munkavédelmi kesztyű/védőruházat viselendő. Lezárva tárolandó. Lenyelés esetén azonnal hívni kell a Méreg-információs központot, és be kell mutatni a Biztonsági adatlapot. Ruházattal/bőrrel való érintkezés esetén a szennyezett ruhadarabokat azonnal levenni, és bő vízzel kiöblíteni. A célzott intézkedéseket lásd a Biztonsági adatlapon. Ha szembe kerül, néhány percig vízzel öblíteni, majd orvossal/méreg-információs központtal konzultálni. Ezt az anyagot és tárolóedényét veszélyes hulladékként kell kezelni.	 
VITA ADIVA <sup>®</sup> C-PRIME <b>(szilán tapadásközvetítő)</b>	Enyhén gyúlékony folyadék és gőz. Hőségtől/szikkadtól/nyílt lángtól/forró felületektől tartsa távol! Ne dohányozzon!	
VITAVM <sup>®</sup> LC PRE OPAQUE (2-dimetilaminoetil-metakrilátot tartalmaz)	Hosszan tartó, ártalmas hatást gyakorol a vízi élővilágra. Allergiás reakciókat válthat ki.	

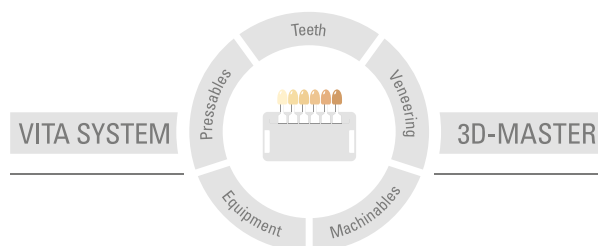
**Ártalmatlanítás: ügyeljen a szakszerű ártalmatlanításra! Ártalmatlanítás a hatósági előírásoknak megfelelően.**

**A megfelelő Biztonsági adatlapok letölthetők a [www.vita-zahnfabrik.com/sds](http://www.vita-zahnfabrik.com/sds) oldalról.**





Az egyedülálló VITA SYSTEM 3D-MASTER rendszerrel valamennyi természetes fogszín szisztematikusan meghatározható és teljes egészében reprodukálható.



**Figyelem:** termékeinket a használati utasításban leírtaknak megfelelően kell alkalmazni. Nem vállalunk felelősséget olyan károkért, amelyek szakszerűtlen anyagkezelésből vagy feldolgozásból erednek. A felhasználó továbbá köteles még a munka megkezdése előtt ellenőrizni, hogy a termék a kívánt felhasználási célra alkalmas-e. Felelősségünket kizárja, ha más gyártók nem kompatibilis vagy nem engedélyezett anyagaival vagy eszközeivel együtt használják termékeinket, és ebből kár keletkezik. VITA Modulbox nem kötelező eleme a terméknek. Jelen ismertető kiadásának dátuma: 2018.09.

Jelen használati útmutató kiadásával minden korábban megjelent kiadás érvényét veszti. A mindenkor aktuális változat megtalálható a honlapon [www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com)

VITA Zahnfabrik az orvostechnikai eszközökről szóló irányelvek szerint tanúsított cég, és az alábbi termékek viselik a **CE** 0124 jelzést:

VITAVM<sup>®</sup>LC · VITAVM<sup>®</sup>LC flow · VITA CAD-Temp<sup>®</sup> · VITAVM<sup>®</sup>CC · VITA ENAMIC<sup>®</sup> · VITA YZ<sup>®</sup> T · VITA YZ<sup>®</sup> HT · VITA YZ<sup>®</sup> ST · VITA YZ<sup>®</sup> XT

VITAVM<sup>®</sup>LC · VITAVM<sup>®</sup>LC flow · VITA CAD-Temp<sup>®</sup> · VITAVM<sup>®</sup>CC · VITA ENAMIC<sup>®</sup> · VITA ADIVA<sup>®</sup> a VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Németország bejegyzett védjegyei.

Az ajánlott termékek elérhetősége az egyes országokban eltérhet.

PEEK-OPTIMA<sup>®</sup> az INVIBIO LIMITED, FY5 4QD, Thornton Cleveleys, GB bejegyzett védjegye.

BioHPP<sup>®</sup> a Bredent GmbH & Co. KG, 89250 Senden, Németország bejegyzett védjegye.

Köszönetünket fejezzük ki Jürgen Freitag fogtechnikus mesternek baráti támogatásáért, és a 15-17. oldalon található képek elkészítéséért, valamint Kurt Reichel fogtechnikus mesternek (Hermeskeil) baráti támogatásáért, és a 18-20. oldalon található képek elkészítéséért.

# VITA

VITA Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.KG  
Spitalgasse 3 · D-79713 Bad Säckingen · Germany  
Tel. +49(0)7761/562-0 · Fax +49(0)7761/562-299  
Hotline: Tel. +49(0)7761/562-222 · Fax +49(0)7761/562-446  
[www.vita-zahnfabrik.com](http://www.vita-zahnfabrik.com) · [info@vita-zahnfabrik.com](mailto:info@vita-zahnfabrik.com)  
[facebook.com/vita.zahnfabrik](https://www.facebook.com/vita.zahnfabrik)